



杨妈对你说:

地球人都知道:想学好任何一门语言,必须阅读阅读再阅读。

问题来了: Why don't you 阅读?

答案来了: 真!心!读!不!进!去!

我摸索设计了这套适合中国英语学习者的素材, 我的设计思路是这样的:

1. 专治没兴趣

✿ 熟悉的背景:用国际语言讲中国故事,背景设定在中国,故事用人见人爱的 西游记(感激伟大的吴承恩先生)

✿ 搞笑的语言: 改编成英语的时候不断增加笑料, 加"包袱"✿ 戏精的插画: 怎么好玩怎么整, 非要让孩子感兴趣不可

2.专治读不懂

☆ 逐词逐句翻译,零基础也能轻松读懂

3.专治发音差

✿ 杨妈"戏精"朗读示范,不知不觉就熏陶出你的地道发音

4.专治没自信

✿ 通过人物的语言和行为,传递出善良、互助、勇敢、夸赞、承担等诸多美好的品质,帮助孩子学会独立思考,树立正确的价值观,植入心理学,专治没自信

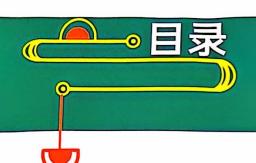
5.专治单词记不住

☆ 蒙太奇设计,远镜头、近镜头切换,让单词自然多次重复,终于不用背单词也能记住了

Trouble in Heaven



献给我可爱的孩子们



Volume 1 The Little Monkey Has a Big Dream

--小猴大梦想

Volume 2 The Perfect Weapon --完美武器

Volume 3 Trouble in Heaven--大闹天宫

Volume 4 The Tang Monk--唐僧

Volume 5 The Tight Headband Spell--紧箍咒

Volume 6 The White Dragon Horse--白龙马

Volume 7 Bajie and Wujing-- 八戒和悟净

Volume 8 The Ginseng Fruit -- 人参果

Volume 9 Three People in the Family--一家三口

Volume 10 Hundred Flower Princess--百花仙子





Volume 11 The Red Boy--红孩儿

Volume 12 The Gold Horn King--金角大王

Volume 13 Two Tang Monks--两个唐僧

Volume 14 Two Wukongs--两个悟空

Volume 15 The Mountain of Flames--火焰山

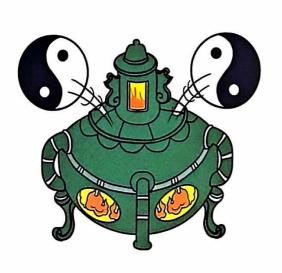
Volume 16 A Contest-- 一个比赛

Volume 17 The Small Thunderclap Monastery --小雷音寺

Volume 18 The Western Paradise--西天

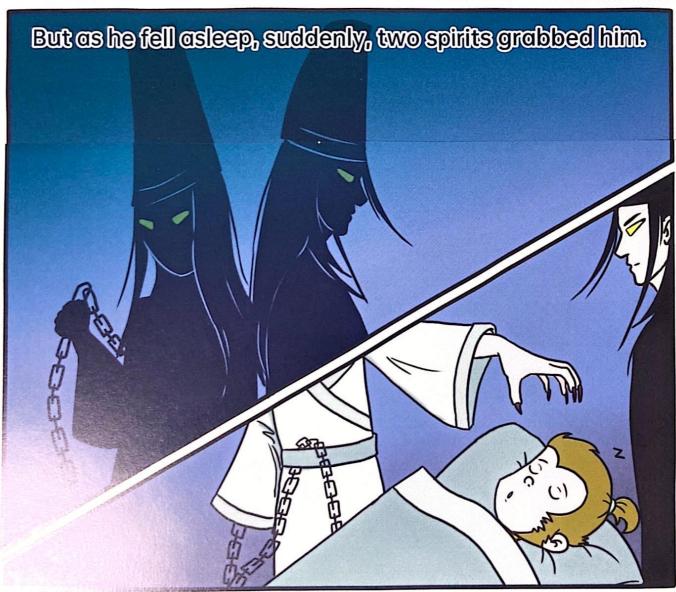
Volume 19 The Thunderclap Monastery--雷音寺

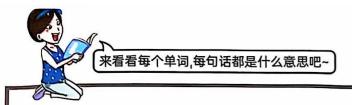
Volume 20 Rewards--回报











[went] [tu:] [bed] ['hæpɪ] ['θɪŋkɪŋ] [pv] [hɪz] ['pɜːfɪkt] ['wepən] Wukong went to bed happy, thinking of his perfect weapon. 悟空 走 去 床 高兴的 想着 关于 他的 完美的 武器 悟空上床睡觉,心里很美,想着他的完美武器。

[bxt] [æz] [hi:] [fel] [əˈsli:p] [ˈsxd(ə)nlɪ] [tu:] [ˈspɪrɪts] [græbd] [hɪm] But as he fell asleep, suddenly, two spirits grabbed him. 但 当 他 倒下 睡着的 突然 两个 幽灵 抓住了 他 但当他睡着时,突然,两个小鬼抓住了他。







[wot] [a:] [ju:] ['duːɪŋ] [hu:] [a:] [ju:] [let] [gəʊ] [ov] [mi:] What are you doing? Who are you? Let go of me! 什么 在 你们 做 谁 是 你们 让我走你们在做什么?你们是谁?放开我!

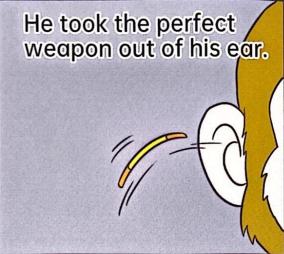
[ki:p] ['kwaɪət] Shhh, keep quiet! 嘘嘘, 保持 安静的嘘,安静点!

[ˈgəʊɪŋ] [on] What's going on? 什么在 正在发生 正在发生

[ðə] [tu:] [ˈspɪrɪts] [drægd] [təˈwɔ:d] [lænd] [pv] [ˈdɑ:knəs]
The two spirits dragged Wukong toward "Land of Darkness."
这 两个 幽灵 拽住了 悟空 朝着 陆地 的 黑暗 两个小鬼拽着悟空去了地府。

[ju:] [c:] [ron] [aɪm] [not] [ded] [aɪ] [kæn] [lɪv] [fər evə(r)] You are wrong. I'm not dead! I can live forever! 你是错的我是没有死的我能活着永远你错了。我没死!我能长生不老!











来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

['sʌd(ə)nli] [brəʊk] [fri:] [weər] [z] [hz] [haɪ] [aɪm] [hɪər]
Suddenly Wukong broke free! Where is he? Hi, I'm here!
突然 悟空 挣脱了 在哪里是 他 喂 我是 在这里 突然悟空挣脱了! 他在哪里? 喂,我在这里!

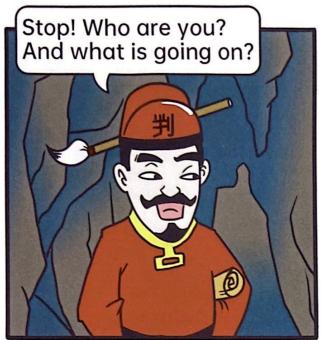
[hi:] [tʊk] [ðə] ['pɜːfɪkt] ['wepən] [aʊt] [ov] [hɪz] [ɪə(r)]

He took the perfect weapon out of his ear.

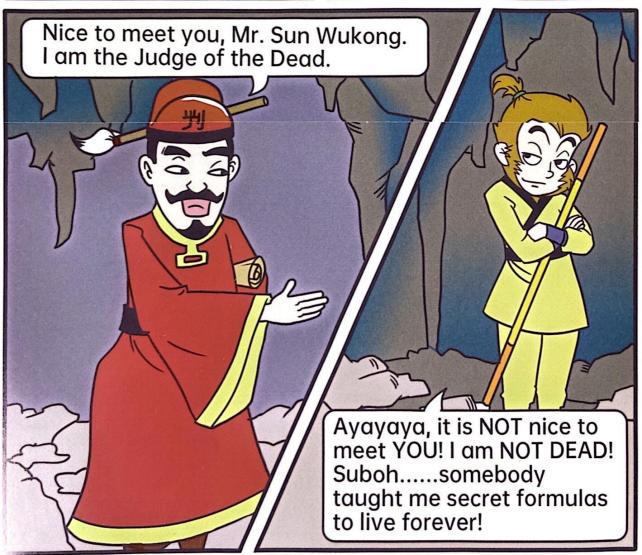
他 拿 这个 完美的 武器 从…里面 他的 耳朵 他从耳朵里拿出了完美的武器。

[ju:] [c:] [ron] [aɪ] [æm] [not] [ron] [aɪ] [æm] [not] [ded] YOU are wrong! I am NOT wrong! I am NOT dead! 你是错的我是不错的我是不死的你错了! 我没错! 我没死!

[bʌt] [juː] [ɑː] [ded] [help]
But you ARE dead! Help!
但 你 是 死的 帮助
但你死了! 救命!







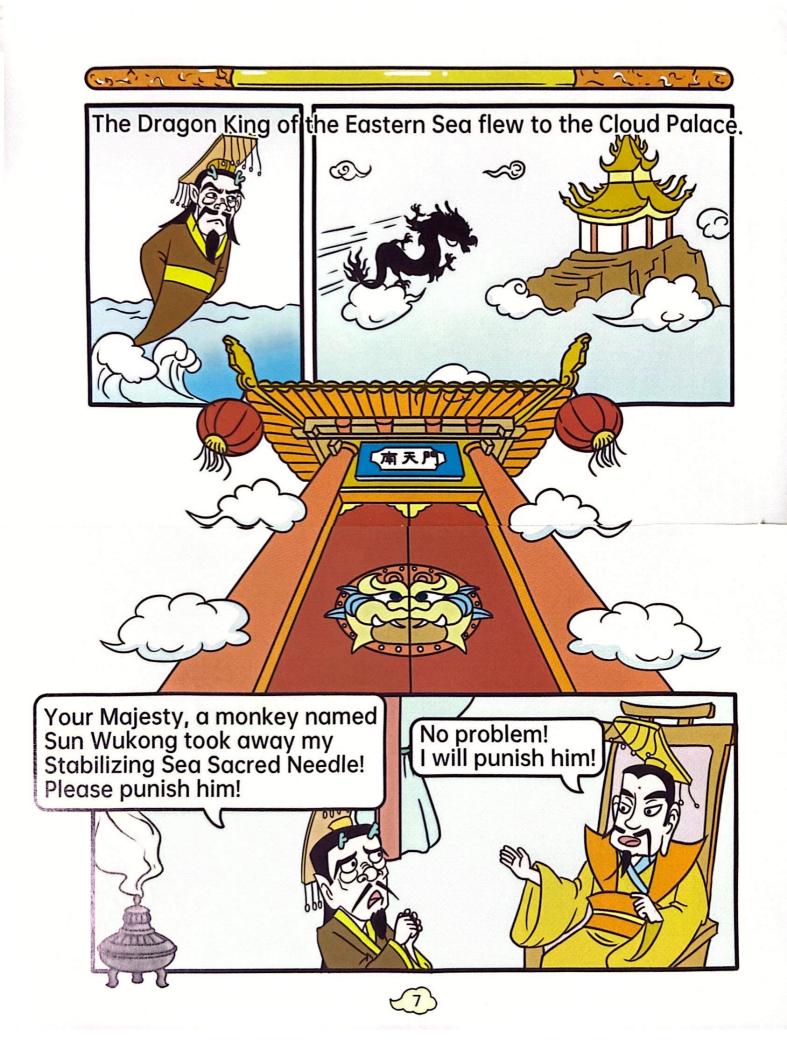
[stop] [hu:] [ɑ:] [ju:] [ənd] [wot] [zz] [ˈgəʊɪŋ] [on] Stop! Who are you? And what is going on? 停止 谁 是 你 和 什么是 在发生停!你是谁?发生了什么?

[mai] [nem] [iz] [hu:] [o:] [ju:] [wots] [ˈɡəʊɪn] [on] My name is Sun Wukong! Who are YOU? What's going on? 我的 名字 是 孙 悟空 谁 是 你 什么是 在发生我叫孙悟空!你是谁?发生了什么?

[naɪs] [tu:] [mi:t] [ju:] [aɪ] [æm] [ðə] [dʒ/dʒ] [ov] [ðə] [ded] Nice to meet you, Mr. Sun Wukong. I am the Judge of the Dead. 愉快的 去 见到 你 先生 孙 悟空 我 是 那 法官 的 那 死者很高兴见到你,孙悟空先生。我是死者的判官。

It Iz [not] [naɪs] [tu:] [mi:t] [ju:] [aɪ] [æm] [not] [ded]
Ayayaya, it is NOT nice to meet YOU! I am NOT DEAD!
啊呀呀呀,它是不愉快的去见到一你我是没不的啊呀呀呀,很不高兴见到你!我没死!

['sʌmbədɪ] [bːt] [mi:] ['si:krət] ['fɔ:mjʊləz] [tu:] [lɪv] [fər'evə(r)] Suboh...... somebody taught me secret formulas to live forever! 有人 教了 我 秘密的 方法 去 活着 永远有人教了我长生不老的法术。



[ðə] ['drægən] [kɪŋ] [ov] [ðə] ['i:stən] [si:] [flu:] [tu:] [ðə] [klaʊd] ['pæləs] The Dragon King of the Eastern Sea flew to the Cloud Palace. 这 龙 大王 的 那 东部的 海 飞 去 那 云 宫殿东海龙王飞去了凌霄宝殿。

[j::(r)] ['mædʒəsti] Your Majesty, 您的 陛下 陛下,

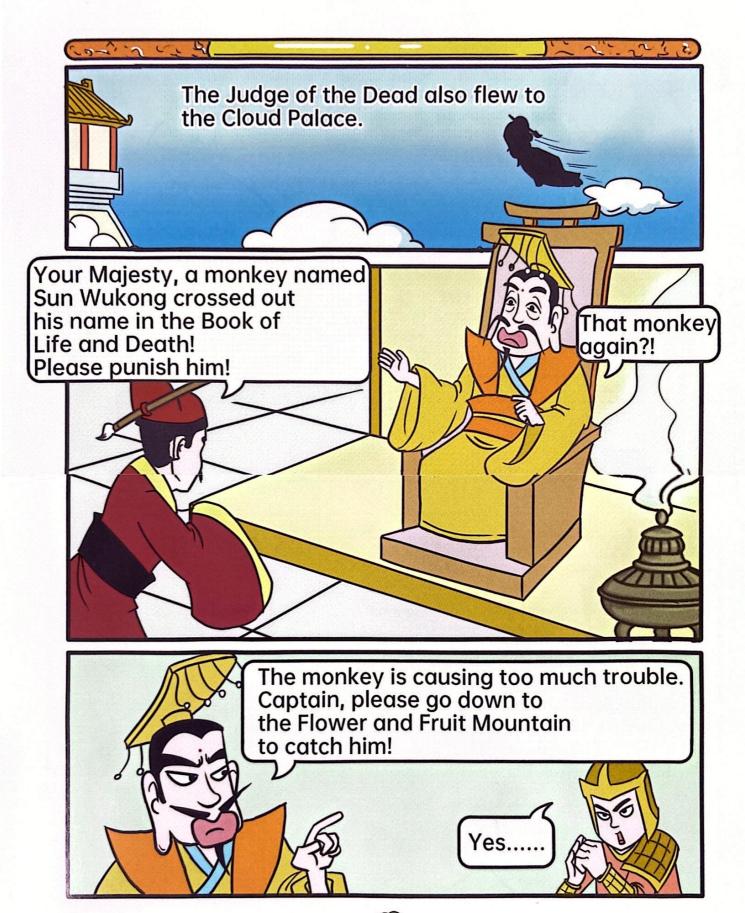
[ə] [ˈmʌŋkɪ] [nemd] [tʊk] [əˈweɪ] [maɪ] [ˈsteɪbəlaɪzɪŋ] [si:] [ˈseɪkrɪd] [ˈniːdl] a monkey named Sun Wukong took away my Stabilizing Sea Sacred Needle! 一只 猴子 命名 孙 悟空 拿了离开我的 稳定 海 神圣的 针 一只叫孙悟空的猴子拿走了我的定海神针!

[pli:z] ['pʌnɪʃ] [hɪm]
Please punish him!

※ 惩罚 他

请惩罚他!

[nəʊ] ['probləm] [aɪ] [wɪ] ['pʌnɪʃ] [hɪm]
No problem! I will punish him!
没有 问题 我将要 惩罚 他
没问题!我会惩罚他!



[ðə] [dʒʌdʒ] [ov] [ðə] [ded] [ˈɔːlsəʊ] [fluː] [tuː] [ðə] [klaʊd] [ˈpæləs] The Judge of the Dead also flew to the Cloud Palace. 这 法官 的 那 死亡 也 飞 去 那 云 殿堂 阎王爷也飞去了凌霄宝殿。

[jɔ:(r)] ['mædʒəstɪ] Your Majesty, 你的 陛下 陛下,

[ə] [ˈmʌŋkɪ] [nemd] [krost] [aʊt] [hɪz] [neɪm] [ɪn] [ðə] [bʊk] [ɒv] [laɪf] [ənd] [deθ] a monkey named Sun Wukong crossed out his name in the Book of Life and Death! 一只 猴子 命名 孙 悟空 划 出来他的名字在这 书 的生命和 死亡一只叫孙悟空的猴子把自己的名字从生死簿上划掉了!

[pli:z] ['pʌnɪʃ] [hɪm]
Please punish him!
请 惩罚 他
请惩罚他!

[ðæt] [ˈmʌŋkɪ] [əˈgen]
That monkey again?!
那 猴子 再次
又是那只猴子?

[ðə] ['mʌŋkd] [ɪz] ['kɔ:zɪŋ] [tu:] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l]
The monkey is causing too much trouble.
这 猴子 是 引起 太 多 麻烦
这猴子正在惹太多麻烦,

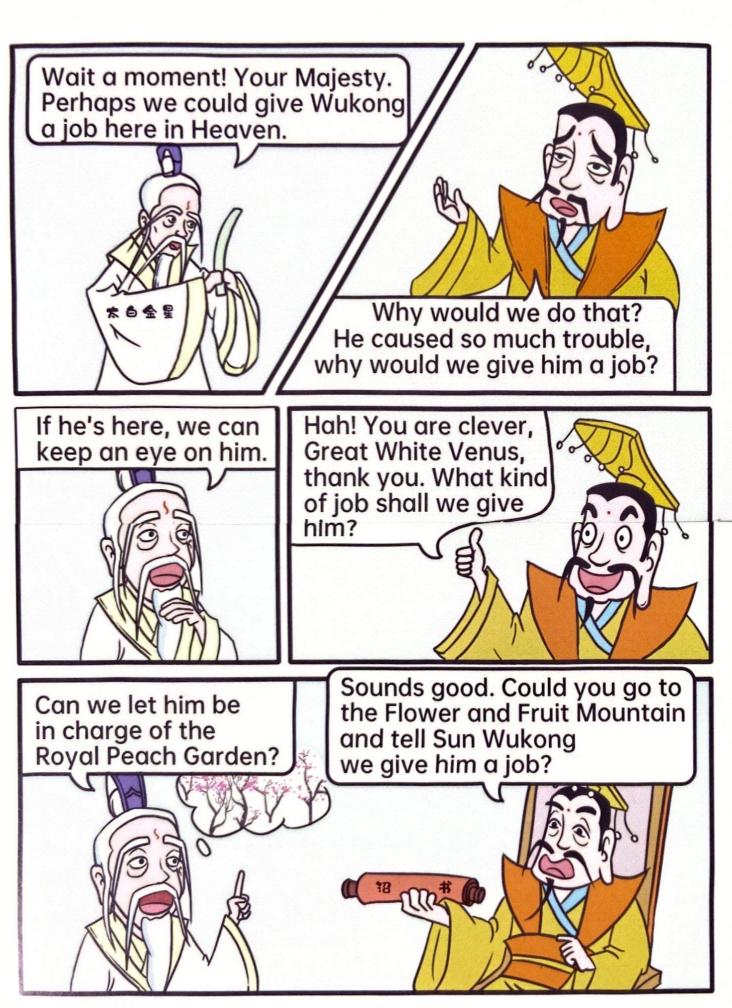
[ˈkæptɪn] [pliːz] [ɡəʊ] [daʊn] [tuː] [ðə] [ˈflaʊə(r)] [ənd] [fruːt] [ˈmaʊntən] [tuː] [kæʧ] [hɪm] Captain, please go down to the Flower and Fruit Mountain to catch him! 将军 请 去 下 到 这 花 和 水果 山 去 抓 他将军,请下凡去花果山抓他。

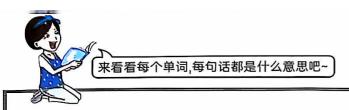
[jes]

Yes.....

是

是.....





[wext] [ə] [ˈməʊmənt] [jɔ:(r)] [ˈmædʒəstɪ] [pəˈhæps] [wi:] [kʊd] [gɪv] [ə] [dʒob] [hɪər] [ɪn] [ˈhevn] Wait a moment! Your Majesty. Perhaps we could give Wukong a job here in Heaven. 等一个片刻 你的陛下 或许我们可以给悟空一个工作这里在天庭等等!陛下!或许我们可以在天庭给悟空一份工作。

[war] [wod] [wi:] [du:] [ðæt] [hi:] [kɔ:zd] [səv] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [war] [wod] [wi:] [gɪv] [hɪm] [ə] [ʤob] Why would we do that? He caused so much trouble, why would we give him a job? 为什么 将要 我们 做 那 他 引起了如此 多 麻烦 为什么 将要 我们 给 他 一份 工作我们为什么要那么做?他惹了这么多的麻烦,我们为什么要给他一份工作?

[f] [hiz] [hɪər] [wi:] [kæn] [ki:p] [æn] [aɪ] [on] [hɪm] If he's here, we can keep an eye on him. 如果 他是 这里 我们 能 保留 一只 眼睛 在 他如果他在这里,我们可以监视他。

[hɑ:] [ju:] [ɑ:] [ˈklevə(r)] [greɪt] [waɪt] [ˈvi:nəs] [θæŋk] [ju:]
Hah! You are clever, Great White Venus, thank you.
哈 你 是 聪明的 伟大的 白色的 金星 谢谢 你
哈 小太聪明子,太白金星,谢谢你。

[wot] [kaɪnd] [ov] [dʒob] [[æl] [wi:] [gɪv] [hɪm] What kind of job shall we give him? 什么 类型 的工作 将要 我们 给 他我们应该给他什么样的工作?

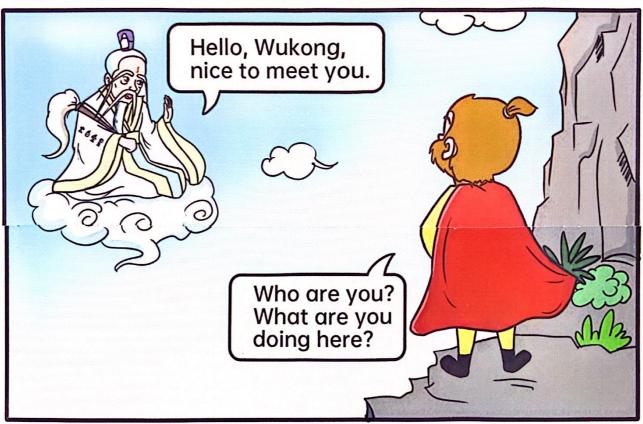
[bi] [m] [bi] [m] [fo:dʒ] [ov] [ðə] ['rɔzəl] [pi:fʃ] ['go:dn] Can we let him be in charge of the Royal Peach Garden? 能我们让他位于在掌管的这个皇家的桃子花园我们能让他掌管蟠桃园吗?

[saundz] [gud] Sounds good. 听起来 好的。 听起来不错。

[kʊd] [juː] [ɡəʊ] [tuː] [ðə][ˈflaʊə(r)] [ənd] [fruːt] [ˈmaʊntən] [ənd] [tel] [wiː] [gɪv] [hɪm] [ə] [dʒob] Could you go to the Flower and Fruit Mountain and tell Sun Wukong we give him a job? 能 你走去这 花 和 水果 山 并且告诉孙 悟空 我们给 他一份工作你能去花果山告诉孙悟空我们给他一份工作吗?

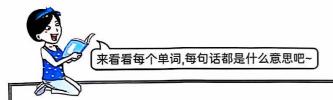








I am Great White Venus.
The Jade Emperor
would like to give you a job...
an important job.
The emperor would let you be
in charge of the
Royal Peach Garden.



[grett] [wart] ['vi:nəs] [flu:] [tu:] [ðə] ['flaʊə(r)] [ənd] [fru:t] ['maʊntən] Great White Venus flew to the Flower and Fruit Mountain. 伟大的 白色的 金星 飞 去 这 花 和 水果 山太白金星飞向花果山。

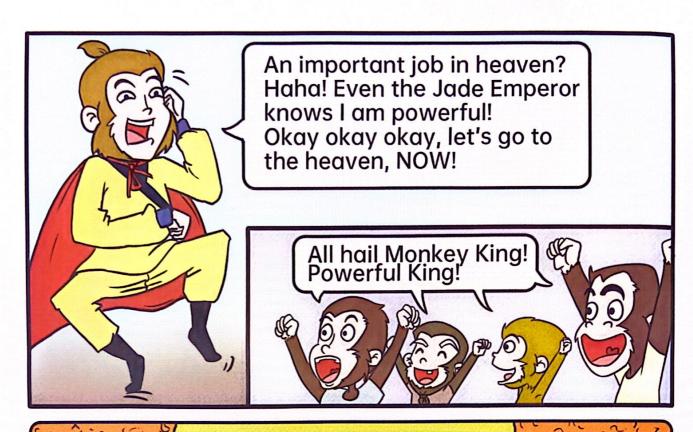
[həˈləʊ] [naɪs] [tu:] [miːt] [ju:] Hello, Wukong, nice to meet you. 你好 悟空 愉快的 去 见到 你你好,悟空,很高兴见到你。

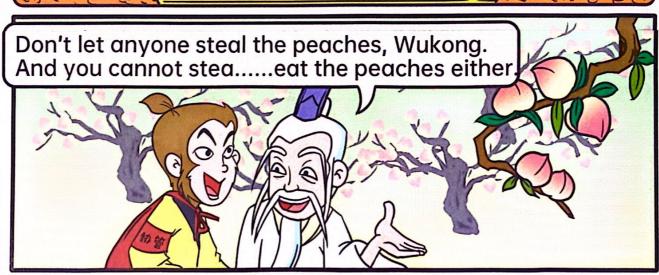
[hu:] [a:] [ju:] [wot] [a:] [ju:] ['duːɪŋ] [hɪər]
Who are you? What are you doing here?
谁是你什么是你做这里你是谁?你来这里做什么?

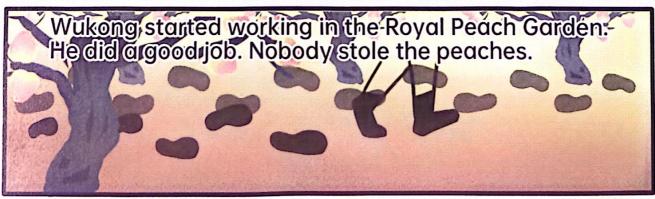
[aɪ] [æm] [grett] [watt] ['vi:nəs]
I am Great White Venus.
我 是 伟大的白色的 金星
我是太白金星。

[ðə] [ʤeɪd] ['empərə(r)] [wʊd] [laɪk] [tuː] [gɪv] [juː] [ə] [ʤob] [æn] [mˈpɔːt(ə)nt] [ʤob] The Jade Emperor would like to give you a job... an important job. 这 玉 皇帝 会 喜欢去给 你一份工作…一份 重要的 工作 玉皇大帝想要给你一份工作…一份重要的工作。

[ði] ['empərə(r)] [wʊd] [let] [ju:] [bi] [m] [tʃɑːdʒ] [ov] [ðə] ['rɔɪəl] [pi:tʃ] ['gɑːdn]
The emperor would let you be in charge of the Royal Peach Garden.
这 皇帝 会 让 你 位于 在 掌管 的 这 皇家的 桃子 花园玉皇大帝想让你掌管蟠桃园。









来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[æn] [m pɔ:t(ə)nt] [ʤob] [ɪn] ['hevn] ['iːv(ə)n] [ðə] [ʤeɪd] ['empərə(r)] [nəʊz] [aɪ] [æm] ['paʊəf(ə)l] An important job in heaven? Haha! Even the Jade Emperor knows I am powerful! 一份 重要的 工作 在 天庭 哈哈 连 这 玉 皇帝 知道 我 是 强大的在天宫里一份重要的工作?哈哈,连玉皇大帝都知道我很强大!

[ets] [gəʊ] [tuː] [ðə] ['hevn] [naʊ] Okay okay okay, let's go to the heaven, NOW! 好好好,我们现在就去天庭。

[xi] [hetl] ['mʌŋkt] [kɪŋ] ['paʊəf(ə)i] [kɪŋ] All hail Monkey King! Powerful King! 所有的 致敬 猴子 大王 强大的 大王 猴王万岁!大王威武!

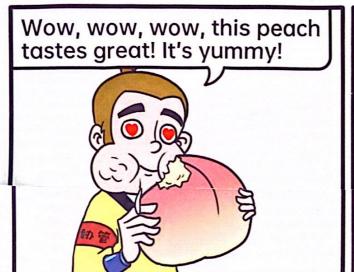
[dəʊnt] [let] ['enɪwʌn] [sti:l] [ðə] ['pi:tʃɪz]
Don't let anyone steal the peaches, Wukong.
不要 让 任何人 偷 这些 桃子 悟空
悟空,不要让任何人偷桃子。

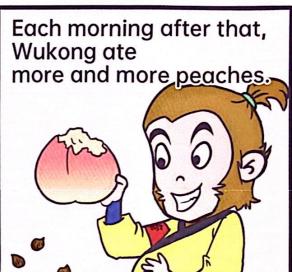
[ənd] [ju:] [ˈkænɒt] [sti:l] [it] [ðə] [ˈpi:tʃɪz] [ˈaɪðə(r)] And you cannot stea..... eat the peaches either. 而且 你 不能 偷 吃 这些 桃子 也 你也不能偷...吃桃子。

['sta:ttd] ['ws:ktŋ] [m] [ðə] ['rɔɪəl] [pi:tʃ] ['ga:dn] [hi:] [dɪd] [ə] [gʊd] [dʒob] Wukong started working in the Royal Peach Garden. He did a good job. 悟空 开始了 工作 在这皇家的 桃子 花园 他 做了一个好的工作悟空开始在蟠桃园工作。他干得非常好。

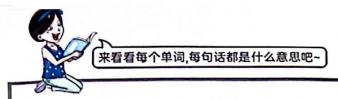
['nəʊbədɪ] [stəʊl] [ðə] ['piːʧɪz]
Nobody stole the peaches.
没有人 偷 这 桃子
没有人偷桃子。











[ðeə(r)] [ɑ:] [səʊ] [ˈmenɪ] [ˈpi:ʧɪz]
There are so many peaches.
那里 是 如此 许多 桃子
有这么多桃子。

[and] [ar] [æm] ['duːɪŋ] [a] ['verɪ] [ɪmˈpɔːt(a)nt] [dʒob] [waɪ] [kɑːnt] [aɪ] [iːt] [a] [piːtʃ] And I am doing a very important job. Why can't I eat a peach? 和我是做一份非常重要的工作为什么不能我吃一个桃子我正在做一份非常重要的工作,我为什么不能吃一个桃子呢?

[wat] [wat] [wat] [vat] [pit] [tests] [gret] [tts] ['jʌmɪ] Wow, wow, wow, this peach tastes great! It's yummy! 哇 哇 哇 这 桃子 尝起来 极好的 它是 美味的哇,哇,哇,这桃子尝起来很棒!太美味了!

[iːɪʃ] [ˈmɔːnɪŋ] [ˈɑːftə(r)] [ðæt] [eɪt] [mɔː(r)] [ənd] [mɔː(r)] [ˈpiːʧɪz] Each morning after that, Wukong ate more and more peaches. 每个 早上 之后 那 悟空 吃 更多 和 更多 桃子之后每天早上,悟空吃的桃子越来越多。

[wʌn] [deɪ] [ðə] [kwi:n] [ov] ['hevn] [kɔ:ld] [fɔ:] [hɜ:(r)] ['meɪdnz] One day the queen of Heaven called for her maidens, 一 天 这 王后 的 天庭 称呼 为了她的 侍女们一天,王母娘娘吩咐她的侍女,

[red] [gaʊn] [ənd] [blu:] [gaʊn] [tu:] [gəʊ] [tu:] [ðə] [pi:tʃ] [ˈgoːdn] [ənd] [pɪk] [sʌm] [ˈpi:tʃɪz] Red Gown and Blue Gown, to go to the Peach Garden and pick some peaches. 红色的 长袍 和 蓝色的 长袍 去 走 到 这 桃子 花园 并 摘 一些 桃子 红衣仙女和蓝衣仙女去蟠桃园摘一些桃子。









We're sorry to wake you, sir, we came to pick peaches for the Peach Festival.
Do you know where.....



[au] [mai] [goj] [wear] [o:] [ɔ:l] [ða] ['pi:fʃɪz] Oh my gosh! Where are all the peaches? 噢 我的 天哪 哪里 是 全部 这些 桃子噢,我的天哪!桃子都在哪里?

[hu:z] ['meɪkɪŋ] [ɔ:l] [ðɪs] [nɔɪz] Who's making all this noise? 谁是 制造 所有 这 噪音 这些噪音是谁发出的?

[kæn] [aɪ] [help] [ju:]
Can I help you?
能 我帮助你
我能帮助你吗?

[wɪə(r)] ['sorɪ] [tu:] [weɪk] [ju:] [sɜ:(r)] We're sorry to wake you, sir, 我们是 抱歉的 去 叫醒 你 先生 先生 , 我们很抱歉吵醒你 ,

[wi:] [keɪm] [tu:] [pɪk] ['pi:tʃɪz] [fɔ:] [ðə] [pi:tʃ] ['festɪv(ə)l] we came to pick peaches for the Peach Festival. 我们来去摘桃子为了这桃子节日我们来为蟠桃会摘桃子。

[du:] [ju:] [nəʊ] [weər]
Do you know where......
吗 你 知道 在哪里
你知道在哪里吗.....





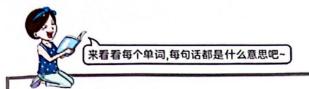


What? The queen did not invite me? The Jade Emperor let me do a very important job, but his wife didn't invite me to the Peach Festival?



Sir, where are the peaches?





[ðə] [piːtʃ] ['festɪv(ə)] [ɔːl] [ðə] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['spɪrts] [wɪl] [bɪ] [ðeə(r)] [aɪm] [[roə(r)] [aɪm] [ɪn'vaɪtɪd] [raɪt] The Peach Festival? All the important spirits will be there? I'm sure I'm invited, right? 那 桃子 节日 全部 那 重要的 神仙们将会前往那里我是肯定我是邀请了对蟠桃会?所有重要的大仙都会在那里吗?我肯定被邀请了,对吗?

[Am] [aɪ] [dəʊnt] [θɪŋk] [juː] [oː] [ɪnˈvaɪtɪd] Um, I don't think you are invited. 嗯 我 不 认为 你 是 邀请了嗯, 我认为你没有被邀请。

[wot] [ðə] [kwi:n] [dɪd] [not] [mˈvaɪt] [mi:] [ðə] [dʒeɪd] [ˈempərə(r)] [let] [mi:] [du:] [ə] [ˈverɪ] [mmˈpɔːt(ə)nt] [dʒob] What? The queen did not invite me? The Jade Emperor let me do a very important job, 什么 那 王后 吗 不 邀请 我 那 玉 皇帝 让 我做一个非常 重要的 工作什么?王母娘娘没有邀请我?玉皇大帝让我做一份非常重要的工作,

[bxt] [hzz] [wasf] ['dtd(ə)nt] [ɪn'vast] [mi:] [tu:] [ðə] [pi:tf] ['festtv(ə)l] but his wife didn't invite me to the Peach Festival? 但他的妻子没有邀请我参加蟠桃会?

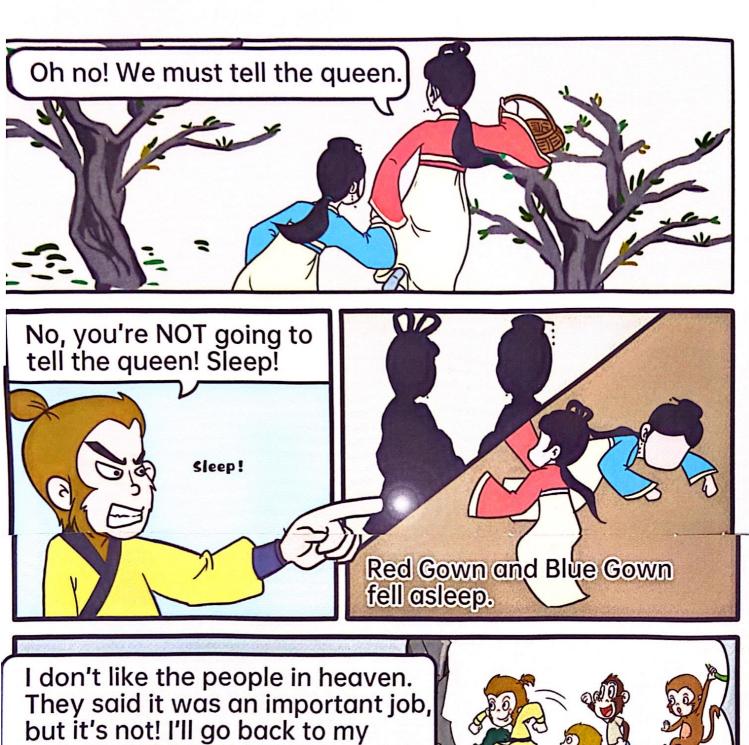
[sɜː(r)] [weər] [ɑː] [ðə] [ˈpiːtʃɪz]
Sir, where are the peaches?
先生 在哪里 是 那些 桃子
先生,桃子在哪里?

[ai] [ert] [ðəm] [ɔːl] [ov] [ðəm] [hɑː] [ðæt] ['womən] ['dʌznt] [ɪn'vart] [miː] [tuː] [ðə] [piːtʃ] ['festɪv(ə)l] I ATE them, ALL of them. Ha! That woman doesn't invite me to the Peach Festival? 我吃了它们全部的它们哈那女人没有邀请我去那桃子节日我吃了它们,所有的桃子。哈,王母娘娘没有邀请我参加蟠桃会。

[net] ['problem] [al] [ɪn' vaɪt] [maɪ' self] [tu:] [ðə] [pi:tʃ] ['festɪv(ə)l] [al] [hæv] [ə] [pi:tʃ] ['festɪv(ə)l] ['evrɪ] [deɪ] No problem! I invite myself to the Peach Festival! I have a Peach Festival every day! 没有 问题 我 邀请 我自己 去 那 桃子 节日 我 有 一个 桃子 节日 每 一天 没问题!我邀请我自己去蟠桃会!我每天都过一个蟠桃节!











[əʊ] [nəʊ] [wi:] [mʌst] [tel] [ðə] [kwi:n] Oh no! We must tell the queen. 哦 不 我们 必须 告诉 那 王后哦不,我们必须告诉王母娘娘。

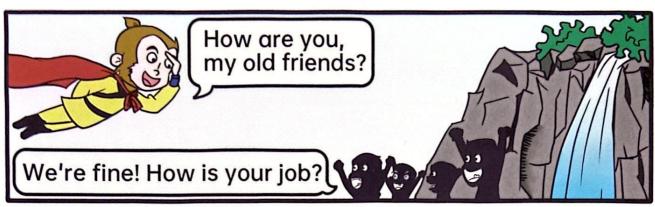
[nəʊ] [jʊə(r)] [not] [ˈɡəʊɪŋ] [tu:] [tel] [ðə] [kwi:n] [sli:p] No, you're NOT going to tell the queen! Sleep! 不 你们是 将不会 去 告诉 那个 王后 睡觉不,你们不会去告诉王母娘娘!睡!

[red] [gaʊn] [ənd] [blu:] [gaʊn] [fel] [əˈsli:p] Red Gown and Blue Gown fell asleep. 红色 长袍 和 蓝色 长袍 倒下睡着的红衣仙女和蓝衣仙女睡着了。

[aɪ] [dəʊnt] [laɪk] [ðə] ['pi:p(ə)l] [ɪn] ['hevn] l don't like the people in heaven. 我 不 喜欢 这些 人 在 天庭我不喜欢天庭里的人。

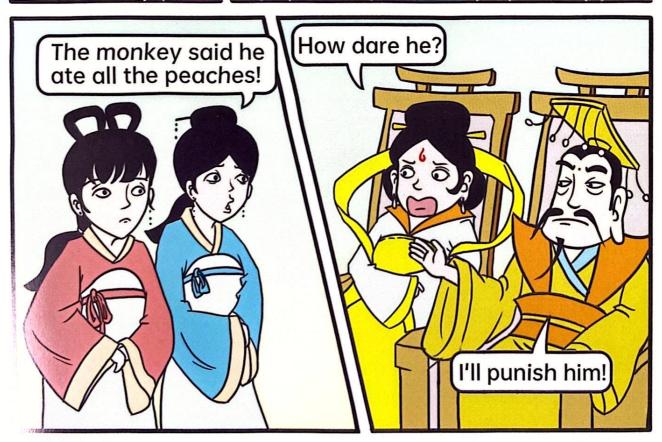
[ðeɪ] [sed] [ɪl] [woz] [æn] [m ˈpɔːt(ə)nt] [ʤob] [bʌt] [ɪts] [not] They said it was an important job, but it's not! 他们 说了它 是 一个 重要的 工作 但是 它是 不他们说这是一个很重要的工作。 但它不是。

[aɪl] [gəʊ] [bæk] [tu:] [maɪ] ['flaʊə(r)] [ənd] [fru:t] ['maʊntən] l'll go back to my Flower and Fruit Mountain. 我将要 去 回 到 我的 花 和 水果 山我要回我的花果山去。









[hav] [c:] [ju:] [mai] [əʊld] [frendz] [wɪə(r)] [faɪn] [hav] [z] [jɔ:(r)] [dʒob] How are you, my old friends? We're fine! How is your job? 怎样 是 你们 我的 老的 朋友们 我们是 好的 怎样 是 你的 工作你们好吗,我的老朋友们?我们很好,你的工作怎么样?

[wots] [ron]
What's wrong?
什么是 错误的
怎么回事?

[əʊ] [nəʊ] [waɪ] [wɜː(r)] [wi:] [ˈsli:pɪŋ] [hɪər]
Oh no! Why were we sleeping here?
哦 不 为什么 是 我们 睡 这里
哦,不!我们为什么睡在这里?

['hʌrɪ] [wi:] [hæv] [tu:] [tel] [ðə] [kwi:n] [əˈbaʊt] [ðə] ['mʌŋkɪ] Hurry! We have to tell the Queen about the monkey! <u>赶快 我们 必须 告诉 那个 女王 关于 这个 猴子</u> 赶快!我们必须把猴子的事告诉王母娘娘!

[ðə] [ˈmʌŋkɪ] [sed] [hi:] [eɪt] [ɔːl] [ðə] [ˈpi:tʃɪz] The monkey said he ate all the peaches! 那个 猴子 说 他吃了 所有的 那些 桃子猴子说他吃了所有的桃子!

[hat] [deə(r)] [hit] [atl] ['pʌnɪʃ] [hɪm] How dare he? I'll punish him! 怎么 敢 他 我将要 惩罚 他 他怎么敢?我要惩罚他!





About half an hour later, the Captain ran back to the Cloud Palace.

The monkey is very powerful!
He defeated our entire army!

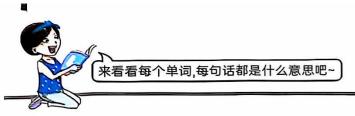


What? The little monkey is so powerful? What can we do now?



Perhaps we can ask the sage Erlang to catch him. Erlang is very powerful.





[ðæt] [ˈhorəb(ə)l] [ˈmʌŋkɪ] [əˈgen] [ˈgæðə(r)] [ˈsəʊldʒəz] [ˈkæptɪn] [kætʃ] [hɪm] That horrible monkey! Again! Gather 100,000 soldiers, Captain. Catch him! 那个 可恶的 猴子 又一次 召集 士兵们 将军 抓住 他那个可恶的猴子!又来冒犯!将军,召集10万士兵,抓住他!

[jes] [jɔ:(r)] ['mædʒəstɪ] Yes, Your Majesty! 是 你的 陛下 是,陛下!

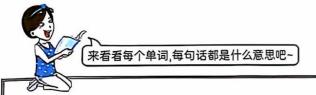
[əˈbaʊt] [hɑːf] [æn] [ˈaʊə] [ˈleɪtə(r)] [ðə] [ˈkæptɪn] [ræn] [bæk] [tuː] [ðə] [klaʊd] [ˈpæləs] About half an hour later, the Captain ran back to the Cloud Palace. 大约 一半 一个 小时 之后 那个 将军 跑 回 到 那个 云 宫殿大约半小时后,将军跑回云霄宝殿。

[ða] [ˈmʌŋkɪ] [z] [ˈverɪ] [ˈpaʊəf(ə)l] [hi:] [dɪˈfiːtɪd] [ˈaʊə] [ɪnˈtaɪə(r)] [ˈɑːmɪ] The monkey is very powerful! He defeated our entire army! 那个 猴子 是 非常的 强大的 他 打败了 我们的 整个的 军队 那个猴子太厉害了!他打败了我们所有的天兵天将!

[wot] [ðə] [ˈlɪtl] [ˈmʌŋkɪ] [z] [səʊ] [ˈpaʊəf(ə)l] [wot] [kæn] [wi:] [du:] [naʊ] What? The little monkey is so powerful? What can we do now? 什么 那个 小 猴子 是 如此的 强大 什么 能 我们 做 现在什么?那只小猴如此强大?我们现在能做什么?

[pəˈhæps] [wi:] [kæn] [ɑːsk] [ðə] [seɪdʒ] [tu:] [kætʃ] [him] [ɪz] [ˈverɪ] [ˈpaʊəf(ə)l] Perhaps we can ask the sage Erlang to catch him. Erlang is very powerful. 也许 我们 能 让 那个 神仙 二郎 去 抓 他 二郎 是 非常 强大的 也许我们能让二郎神去抓他。二郎是非常强大的。





Sun Wukong! 孙 悟空 孙悟空

[hu:] [o:] [ju:] [dɪd] [ðə] [dʒeɪd] ['empərə(r)] [send] [ju:] [hɪər] Who are you? Did the Jade Emperor send you here? 谁 是 你 吗 那 玉 皇帝 派 你 这儿你是谁?是玉皇大帝派你来这儿的吗?

[at] [æm] [jes] [ðə] [ʤed] ['empərə(r)] [sent] [mi:] [htər] [tu:] [kætʃ] [ju:] I am Erlang. Yes, the Jade Emperor sent me here, to catch you. 我是二郎神是那玉皇帝派我来这儿,抓你。

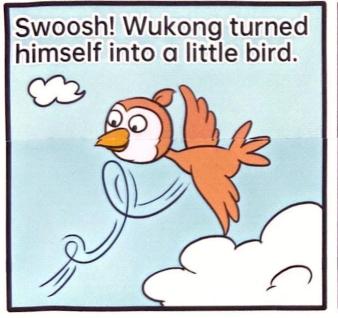
[tu:] [kæt] [mi:] [ju:] [c:] ['tɔ:kn] [bɪg] Hahahaha! To catch ME? You are talking big! 哈哈哈 为了 抓 我 你 是 说 大的哈哈哈!来抓我?你在说大话!

[li:pt] [æt] [ənd] [swʌŋ] [hɪz] [gəʊld] [ˈbændɪd] [ˈkʌʤ]] Wukong leaped at Erlang and swung his gold banded cudgel. 悟空 猛冲 向 二郎神 和 挥舞 他的 金色 条纹 棍棒悟空猛冲向二郎神,挥舞着他的金箍棒。

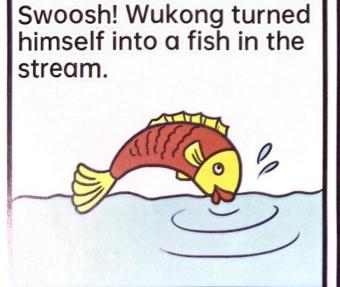


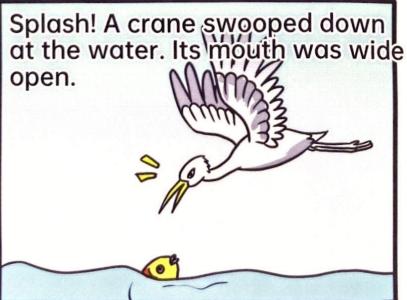












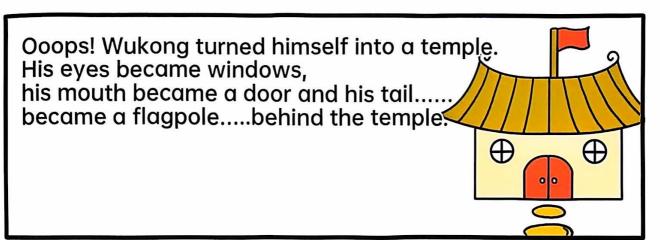
[b:t] [b:] [ðə] [həʊl] [naɪt] [paʊ] [klæŋ] Wukong and Erlang fought for the whole night. Pow! Clang! 悟空 和 二郎神 打了 持续 那 整个 夜晚 砰 叮当 孙悟空和二郎神打了一整夜。砰! 叮当!

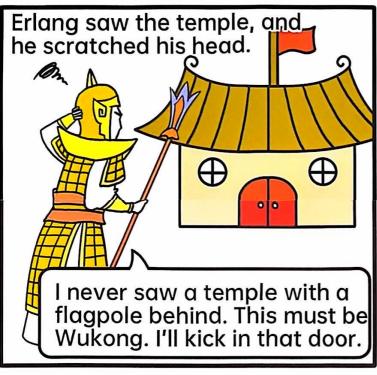
[swu:] [tɜ:nd] [hɪmˈself] [ˈɪntu:] [ə] [ˈlɪtl] [bɜ:d] Swoosh! Wukong turned himself into a little bird. 嗖 悟空 转变 他自己 进入 一只 小的 鸟嗖!悟空把自己变成了一只小鸟。

[swu:ʃ] [ə] [hɔ:k] [woz] [ˈswu:pɪŋ] [təˈwɔ:d] [tl [woz] Swoosh! A hawk was swooping toward Wukong! It was Erlang! 嗖 一个 老鹰 是 俯冲着 向 悟空 它 是 二郎神 嗖!—只老鹰猛冲向悟空!那是二郎神!

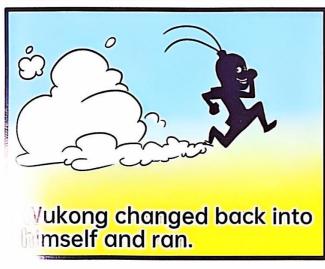
[swu:] [tɜ:nd] [hɪmˈself] [ˈɪntu:] [ə] [fi] [ɪn] [ðə] [stri:m] Swoosh! Wukong turned himself into a fish in the stream. 唰! 悟空 转变 他自己 进入 一只 鱼 在 那个 小溪唰!悟空把自己变成一条小溪里的鱼。

[splæʃ] [ə] [kreɪn] [swu:pt] [daʊn] [æt] [ðə] ['wɔ:tə] [ɪts] [maʊθ] [woz] [waɪd] ['əʊpən] Splash! A crane swooped down at the water. Its mouth was wide open. 噼里啪啦 一只 鹤 猛冲 下 向 那 水 它的 嘴巴 是 宽的 开的噼里啪啦! 一只鹤向水里猛冲下来。他的嘴巴张得很大。











[ts:nd] [hɪmˈself] [ˈɪntuː] [ə] [ˈtemp(ə)l] [hɪz] [aɪz] [bɪˈkeɪm] [ˈwɪndəʊz] Ooops! Wukong turned himself into a temple. His eyes became windows, 哎呦 悟空 转变 他自己 进入 一个 寺庙 他的 眼睛 变成了 窗户哎呦!悟空把自己变成一个寺庙,他的眼睛变成了窗户,

[hɪz] [maʊθ] [bɪˈkeɪm] [ə] [dɔː(r)] [ənd] [hɪz] [teɪl] [bɪˈkeɪm] [ə] [ˈflægpəʊl] [bɪˈhaɪnd] [ðə] [ˈtemp(ə)] his mouth became a door and his tail... became a flagpole... behind the temple. 他的 嘴 变成了 一个 门 并且他的 尾巴 变成了 一面 旗杆 在后面 那个 寺庙他的嘴巴变成了门儿,他的尾巴变成了旗杆,在寺庙的后面。

[sɔ:] [ðə] ['temp(ə)l] [ənd] [hi:] [skrætʃt] [hz] [hed] Erlang saw the temple, and he scratched his head. 二郎神 看见那个 寺庙 和 他 挠了挠 他的 头二郎神看到寺庙,挠了挠头。

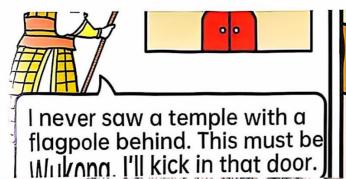
[aɪ] [ˈnevə(r)] [sɔː] [a] [ˈtemp(a)l] [wɪð] [a] [ˈflægpavl] [bɪˈhaɪnd] I never saw a temple with a flagpole behind. 我 从未 看见 一个 寺庙 有 一个 旗杆 在后面 我从未看到过后面一个有旗杆的寺庙。

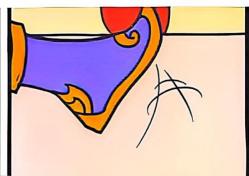
[ðis] [mʌst] [bi] [ail] [kɪk] [in] [ðæt] [dɔ:(r)] This must be Wukong. I'll kick in that door. 这 一定 是 悟空 我将要 踢 在 那个 门这一定是悟空。我要踢那个门。

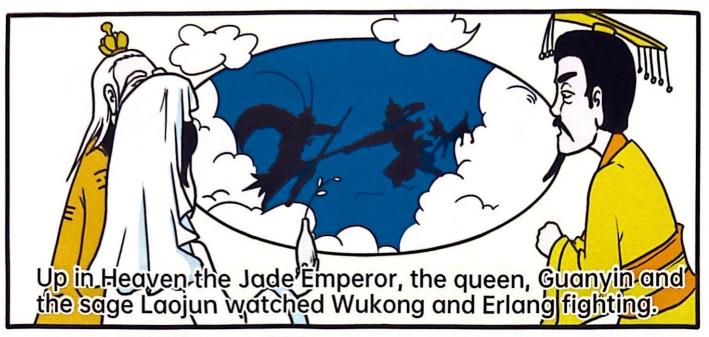
[əʊ] [nəʊ] [hiːl] [breɪk] [maɪ] [maʊθ] [ənd] [ɔːl] [maɪ] [tiːθ] Oh no! He'll break my mouth and all my teeth! 哦 不 他将要 打坏 我的 嘴 和 所有的 我的 牙齿哦,不好!他要打坏我的嘴巴和所有的牙齿。

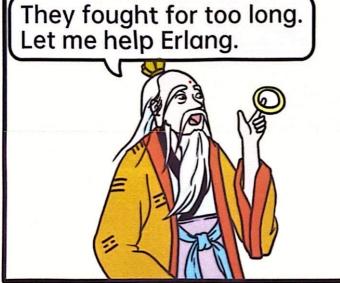
[tʃeɪnʤd] [bæk] [ˈɪntu:] [hɪmˈself] [ənd] [ræn] Wukong changed back into himself and ran. 悟空 变化 回 进入 他自己 并 跑了悟空变回了自己,跑开了。

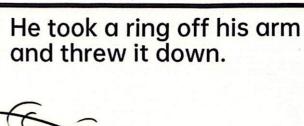
[stop] [ræn] [bɪˈhaɪnd] [hɪm]
Stop!!! Erlang ran behind him.
站住 二郎神 跑 后面 他
站住!!!二郎跑在他身后。

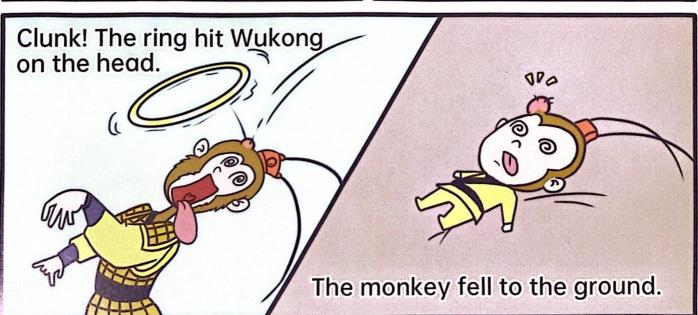












[Ap] [In] ['hevn] [ðə] [dʒeɪd] ['empərə(r)] [ðə] [kwi:n]
Up in Heaven the Jade Emperor, the queen,
上 在 天庭 那 玉 皇帝 那 王后
在天庭,玉皇大帝、王母娘娘、

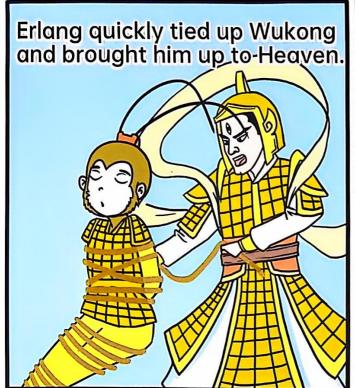
[ənd] [ðə] [seɪdʒ] [wotft] [ənd] ['faɪtɪŋ]
Guanyin and the sage Laojun watched Wukong and Erlang fighting.
观音 和 那 圣人 老君 看 悟空 和 二郎神 打架
观音菩萨和太上老君看悟空和二郎神打架。

[öer] [f:t] [f:] [tu:] [loŋ] [let] [mi:] [help]
They fought for too long. Let me help Erlang.
他们 打了 持续 太 长 让 我 帮助 二郎神
他们打了很久。让我去帮助二郎神。

[hi:] [tok] [ə] [ɪm] [of] [hz] [ɑ:m] [ənd] [θru:] [tt] [daʊn] He took a ring off his arm and threw it down. 他 拿了一个环。离开他的胳膊并且 扔 它 向下他从胳膊上拿下乾坤圈向下扔去。

[ðə] [m] [htt] [on] [ðə] [hed] Clunk! The ring hit Wukong on the head. 咣当 那个 环 打到 悟空 在 那 头咣当! 乾坤圈砸到悟空的头上。

[ðə] [ˈmʌŋkɪ] [fel] [tu:] [ðə] [graʊnd]
The monkey fell to the ground.
那 猴子 跌倒 向 那 地面
猴子栽倒在地。

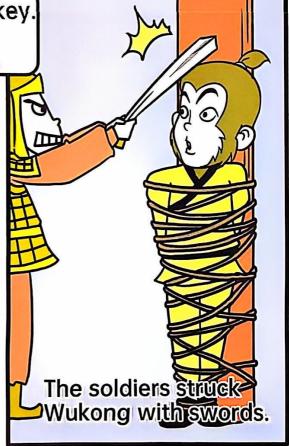














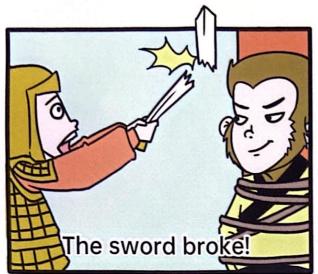
['kwɪklɪ] [taɪd] [ʌp] [ənd] [brɔːt] [hɪm] [ʌp] [tuː] ['hevn] Erlang quickly tied up Wukong and brought him up to Heaven. 二郎神 很快地 绑 上 悟空 和 带 他 向上 到 天庭二郎神很快把悟空绑起来,带到了天庭。

[bi] ['kwaɪət] Be quiet! 保持安静 安静!

[dɪˈstrɔɪ] [ðɪs] [ˈmʌŋkɪ] [hi:] [kɔːzd] [tu:] [mʌtʃ] [ˈtrʌb(ə)l] Destroy this monkey. He caused too much trouble. 消灭 这个 猴子 他 引起了 太 多 麻烦消灭这只猴子。他惹了太多的麻烦。

[jes] [jɔ:(r)] ['mædʒəsti] Yes, Your Majesty.— 是你的陛下 遵旨,陛下。

[ðə] [ˈsəʊldʒəz] [strʌk] [wrð] [sɔːrdz]
The soldiers struck Wukong with swords.
那 士兵们 击打 悟空 用 剑
士兵们用剑击打悟空。











[ðə] [sɔːd] [brəʊk]
The sword broke!
那 剑 断了

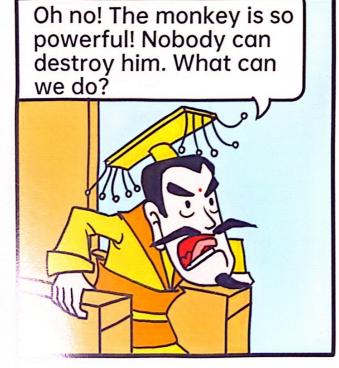
[mps] [am] ['son]
Oops, I'm sorry!
哎呀呀 我是 对不起
哎呀呀, 对不起了!

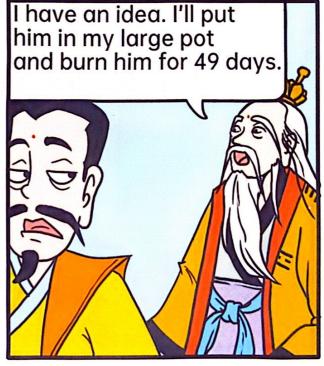
['sevrəl] ['faɪə(r)] [gɒdz] [θru:] ['faɪəbɔ:lz] [æt]
Several fire gods threw fireballs at Wukong.
几个 火 神们 扔了 火球 向 悟空
几个火神向悟空扔火球。

[θæŋk] [ju:] ['lɪtl] ['faɪə(r)] [godz]
Hahahha! Thank you! Little fire gods!
哈哈哈 谢谢 你 小 火 神们哈哈,谢谢!火神们!

[jɔ:(r)] ['grænpɑ:] [woz] [sttl] ['fi:lɪŋ] [ə] ['lɪtl] [kəʊld] [gɪv] [mi:] [mɔ:(r)] ['faɪəbɔ:lz] Your grandpa Sun was still feeling a little cold! Give me more fireballs! 你们的 爷爷 孙 是 仍然 觉得 一 点 冷 给 我 更多的 火球你们的孙爷爷还是觉得有一点儿冷!多多的扔来吧!







['sevrəl] ['θʌndə(r)] [godz] [[ot] [stron] ['θʌndəz] [tə ˈwɔːd]
Several thunder gods shot strong thunders toward Wukong.

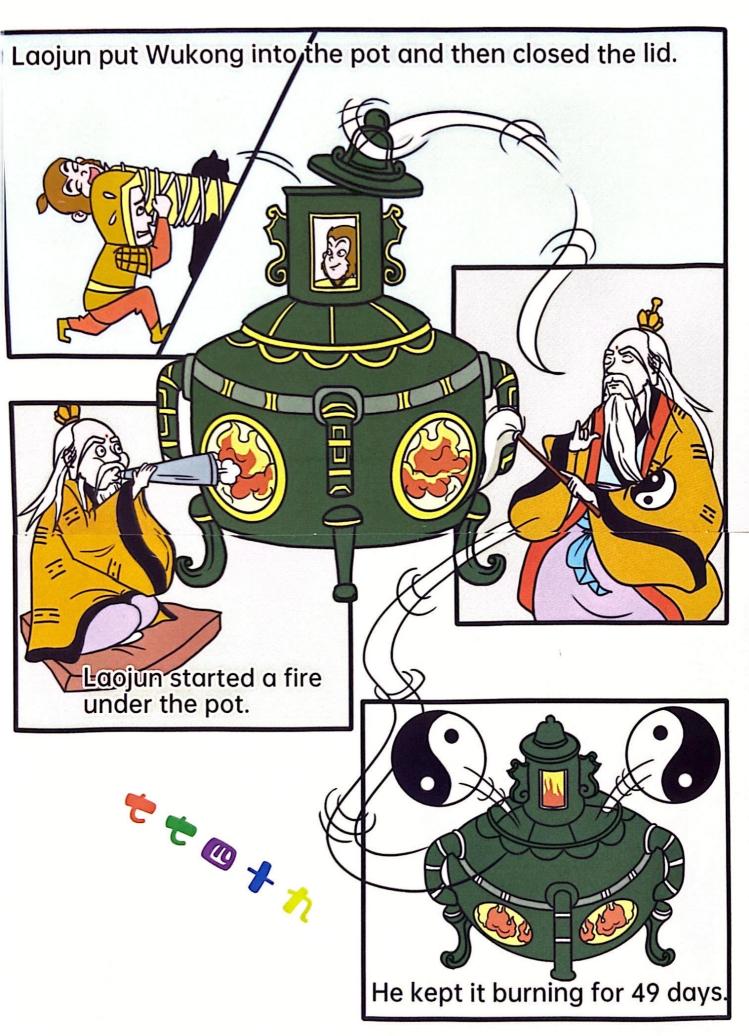
几个 雷 神们 射出 强大的 雷 朝向 悟空
几个雷神向悟空射出强大的雷。

[nəʊ] [nəʊ] [dəʊnt] [duː] [ðæt] [ðæt] [ˈtɪk(ə)ld]
Heihei....hahhaha, no, no! Don't do that! That tickled!
嘿嘿 哈哈哈哈,不不不要做那那好痒
嘿嘿...哈哈哈哈,不,不!别这么做!好痒呀!

[av] [nav] [ða] ['mʌŋk] [z] [sav] ['pavaf(a)] Oh no! The monkey is so powerful! 哦 不 那个 猴子 是 如此 强大的哦不!那只猴子太强大了!

['nəʊbədi] [kæn] [dɪ'strɔi] [hɪm] [wot] [kæn] [wi:] [du:] Nobody can destroy him. What can we do? 没有人 能 消灭 他 什么能我们做没有人能消灭他。我们能怎么办?

[aɪ] [hæv] [æn] [aɪ' dɪə] [aɪl] [pʊt] [hɪm] [ɪn] [maɪ] [loːdʒ] [pot] [ənd] [bɜːn] [hɪm] [fɔː] [deɪz] I have an idea. I'll put him in my large pot and burn him for 49 days. 我有一个主意 我将要 放 他 在我的 大的 罐子 并 烧 他 持续 天我有一个主意。我把他放到我的大熔炉里烧他四十九天。



[pot] ['ɪntu:] [ðə] [pot] [ənd] [ðen] [kləʊzd] [ðə] [lɪd] Laojun put Wukong into the pot and then closed the lid. 老君 放 悟空 进入 那 罐子 并且 接着 关上了 那 盖子老君把悟空放进罐子里,然后盖上盖子。

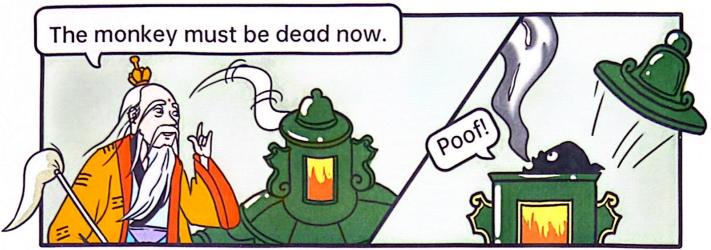
['sta:tid] [ə] ['faɪə(r)] ['ʌndə(r)] [ðə] [pɒt]
Laojun started a fire under the pot.
老君 开始 一个 火 在下面 那 罐子
老君开始在罐子下面烧火。

[hi:] [kept] [t] ['bɜ:nɪŋ] [fɔ:] [deɪz]

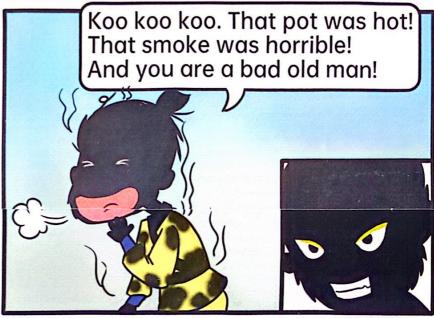
He kept it burning for 49 days.

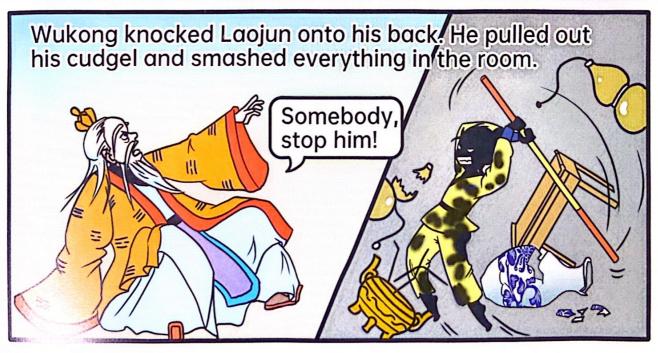
他 保持 它 燃烧着 持续 天

他烧火烧了整整四十九天。









[ðə] [ˈmʌŋkɪ] [mʌst] [bɪ] [ded] [naʊ] The monkey must be dead now. 那个 猴子 一定 是 死的 现在 那猴子现在一定死了。

[wots] [ðæt] Poof! What's that? 嗖 什么是 那个 嗖! 那是什么?

[ðæt] [pot] [woz] [hot] [ðæt] [sməʊk] [woz] ['horəb(ə)l] Koo koo koo. That pot was hot! That smoke was horrible! 咳 咳 咳 那个罐子是热的那个烟是恐怖的咳咳咳,罐子里太热了!烟太呛人了!

[ənd] [ju:] [o:] [ə] [bæd] [əvld] [mæn] And you are a bad old man! 并且 你 是 一个 坏的 老的 人 你这个坏老头!

[nokt] ['ontə] [hɪz] [bæk] Wukong knocked Laojun onto his back. 悟空 打了 老君 在 他的 后背悟空把老君打得四脚朝天。

[hi:] ['pold] [aut] [hiz] ['kʌʤ] [and] [smæʃt] ['evɪðɪŋ] [ɪn] [ðə] [ruːm] He pulled out his cudgel and smashed everything in the room. 他 拉了 出来 他的 短棒 并且 粉碎了 一切 在 那 房间 他掏出了他的金箍棒,把屋里的一切砸得稀巴烂。

['sʌmbədɪ] [stop] [hɪm]
Somebody, stop him!
某人 停止 他
来人啊!制止他!

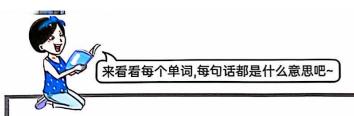










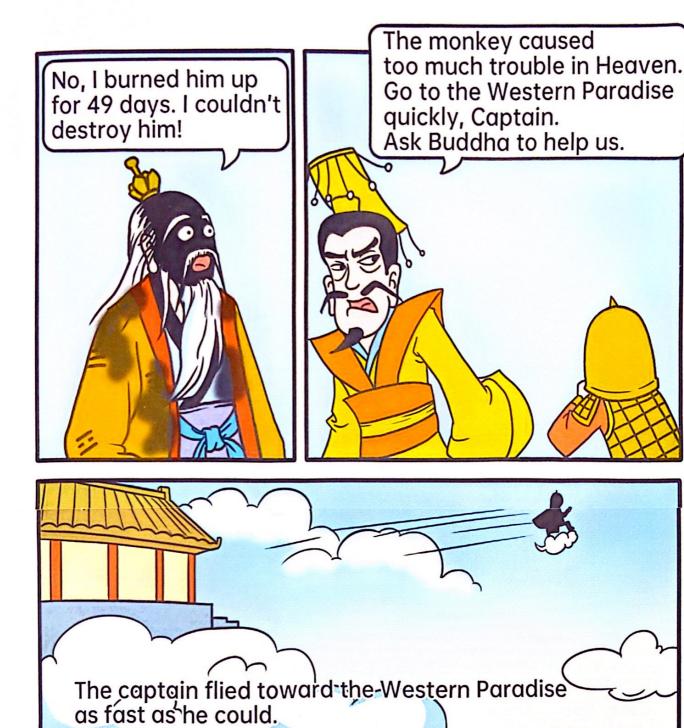


[godz] [ənd] ['spɪrɪts] [fled] [æz] [smæʃt] ['evrɪθɪŋ] [ɪn] [ðə] ['hevn] Gods and spirits fled as Wukong smashed everything in the Heaven. 神们 和 幽灵们 逃跑 当 悟空 粉碎 一切 在 那 天庭悟空在天宫乱砸一气,神灵们纷纷逃走。

[ræn] [tu:] [ðə] [klaʊd] [ˈpæləs] Laojun ran to the cloud palace. 老君 跑 去 那 云 宫殿 老君跑去了云霄宝殿。

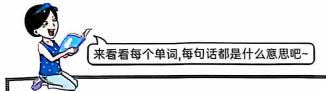
[jɔ:(r)] ['mædʒəsti] [ðə] ['naːsti] ['mʌŋkɪ] [ɪz] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [ɔːl] ['əʊvə(r)] ['hevn] Your Majesty, the nasty monkey is causing trouble all over Heaven! 你的 陛下 那 可恶的 猴子 是 引起 麻烦 全部 遍及 天庭陛下,那可恶的猴子正在整个天庭为非作歹。

[wot] [ðə] [ˈnaːstɪ] [ˈmʌŋkɪ] [ɪz] [not] [ded] What?! The nasty monkey is not dead? 什么 那 可恶的 猴子 是 不 死 什么?!那可恶的猴子还没死?





Will Buddha help the Jade Emperor?



[nəʊ] [aɪ] [bɜːnd] [hɪm] [ʌp] [fɔː] [dez] [aɪ] [ˈkʊd(ə)nt] [dɪˈstrɔɪ] [hɪm] No, I burned him up for 49 days. I couldn't destroy him! 没 我 烧了 他 完成 持续 天 我 不能够 消灭 他没死,我烧了他四十九天,还是无法消灭他!

[ðə] [ˈmʌŋkɪ] [kɔːzd] [tuː] [mʌtʃ] [ˈtrʌb(ə)i] [m] [ˈhevn]
The monkey caused too much trouble in Heaven.
那 猴子 引起了太 多 麻烦 在 天庭那只猴子在天宫里惹了太多麻烦。

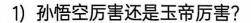
[gəʊ] [tu:] [ðə] ['westən] ['pærədaɪs] ['kwɪklɪ] ['kæptɪn]
Go to the Western Paradise quickly, Captain.
去 往 那 西方的 天堂 快点 将军将军,快去西天。

[a:sk] ['bodə] [tu:] [help] [ʌs]
Ask Buddha to help us.
让 佛祖 来帮助我们
请佛祖来帮我们。

[ðə] [ˈkæptɪn] [flaɪd] [təˈwɔːd] [ðə] [ˈwestən] [ˈpærədaɪs] [æz] [fɑːst] [æz] [hiː] [kʊd] The captain flied toward the Western Paradise as fast as he could. 那个 将军 飞 朝向 那个 西方的 天堂 像 快速 像 他 能够将军以力所能及最快的速度飞向西天。

[wɪl] ['bʊdə] [help] [ðə] [ʤeɪd] ['empərə(r)] Will Buddha help the Jade Emperor? 将要 佛祖 帮助 那 玉 皇帝佛祖会来帮助玉帝吗?

读后感





2) 玉帝自己武功好像不太高,但是他能找到很多人帮助他,这是什么能力? 是个人能力,还是领导能力?

3) 假设你是玉帝, 你现在要写一封信, 交给信使, 去请佛祖帮忙处理 孙悟空这个泼猴, 你会怎么写?

4) 佛祖会帮忙吗? 他为什么会帮忙?